

# Mettler-Toledo International Inc.

## Кодекс поведения партнеров по бизнесу

Данный Кодекс поведения партнеров по бизнесу («Кодекс») применяется ко всем деловым партнерам METTLER TOLEDO, включая партнеров по каналам продаж и цепочке поставок. Его соблюдение — неременное условие ведения бизнеса с нашей компанией. Кодекс имеет приоритет перед соглашением партнера с METTLER TOLEDO и дополняет или изменяет его условия. METTLER TOLEDO может периодически обновлять Кодекс. Его актуальная версия всегда доступна по адресу [www.mt.com/policies](http://www.mt.com/policies).

### Содержание

1. Введение
2. Соблюдение нормативных требований и сотрудничество
3. Защита окружающей среды
4. Этичное поведение
5. Труд и права человека

# 1. Введение

## 1.1 Наши обязательства

В своей деятельности METTLER TOLEDO стремится к соблюдению этических и правовых норм, а также принципов социальной и экологической ответственности.

На странице [www.mt.com/policies](http://www.mt.com/policies) можно найти подробные сведения о наших обязательствах, предусмотренных Стандартами в области этики, социальной ответственности и качества, Кодекс поведения сотрудников и другие документы, определяющие нашу политику по связанным вопросам. Кроме того, итоги работы по ряду направлений мы публикуем в ежегодном Отчете о корпоративной ответственности по адресу [www.mt.com/sustainability](http://www.mt.com/sustainability).

## 1.2 Требования к деловым партнерам

Мы ожидаем, что в качестве наших деловых партнеров вы будете выполнять обязательства, изложенные в этом Кодексе. Вы обязаны следить за тем, чтобы ваши собственные партнеры также следовали принципам Кодекса или аналогичным принципам. Вы не должны сотрудничать с компаниями, деятельность которых, как вы знаете или обоснованно полагаете, не соответствует требованиям Кодекса.

Кодекс поведения партнеров по бизнесу охватывает все виды ваших деловых отношений с METTLER TOLEDO и определяет минимальные стандарты деловой этики и практики, которых вы должны придерживаться в рамках сотрудничества. Вместе с тем вы обязаны соблюдать все применимые законы, нормы и кодексы стран, в которых вы ведете свою деятельность.

Несоблюдение условий Кодекса станет серьезным нарушением соглашения с METTLER TOLEDO и может привести к тому, что наша компания прекратит сотрудничество с вами.

### **Контактная информация**

Контактная информация для обращения по любым вопросам, касающимся данного Кодекса, доступна по адресу [www.mt.com/sustainability](http://www.mt.com/sustainability). О фактах нарушения Кодекса можно также сообщать нашему представителю по связям с общественностью по адресу, указанному на странице [www.mt.com/policies](http://www.mt.com/policies).

## 2. Соблюдение нормативных требований и сотрудничество

### 2.1 Запросы о предоставлении информации

Действуя по своему усмотрению или с учетом требований законодательства, мы можем запросить информацию о соблюдении вами данного Кодекса. Вы обязаны своевременно и подробно отвечать на такие запросы, а также удовлетворять все обоснованные последующие запросы о предоставлении дополнительной информации или принятии корректирующих мер. Мы также оставляем за собой право проверять соблюдение Кодекса с помощью аудитов или других механизмов оценки.

### 2.2 Содержание и происхождение материалов

Вы должны быть готовы раскрыть информацию о содержании и происхождении всех предоставляемых нам материалов. По обоснованному запросу вы обязаны проследить движение материалов на протяжении всей цепочки поставок до точки происхождения и проинформировать нас о результатах. Мы рассчитываем на соблюдение принципа Due Diligence при оценке того, что ваши источники снабжения не способствуют, прямо или косвенно, финансированию вооруженных конфликтов либо нарушениям прав человека.

## 3. Защита окружающей среды

### 3.1 Эффективное использование ресурсов

Мы ожидаем, что вы будете вести деятельность на основе принципов экологической ответственности, снижая негативное влияние на окружающую среду. Это включает оптимизацию использования природных ресурсов (энергии, воды, химикатов и сырья), отказ — по мере возможности — от применения опасных материалов, а также сокращение потребления либо повторное использование и переработку. Мы призываем вас принять политику и процедуры рационального природопользования, отслеживать уровень своей экологической эффективности и определить целевые показатели в отношении отходов, потребления энергии и выбросов парниковых газов.

### 3.2 Соблюдение нормативных требований и контроль

Вы должны получать и поддерживать в актуальном состоянии все необходимые экологические разрешения, лицензии и регистрационные документы, а также соблюдать соответствующие требования к ведению деятельности и подаче отчетности. Вы должны отслеживать, контролировать и подвергать надлежащей обработке (перед сбросом или захоронением) все сточные воды, твердые отходы, выбросы в атмосферу и опасные вещества, образующиеся в результате операций, производственных процессов и эксплуатации санитарных сооружений.

Вы должны соблюдать все применимые законы и нормы, предусматривающие запрет или ограничение использования определенных веществ (таких как опасные материалы), включая законы о маркировке и правила переработки и утилизации.

#### **GreenMT**

Ознакомьтесь с нашими целями и успехами в сфере устойчивого развития, изучив ежегодный Отчет о корпоративной ответственности. Отчеты за текущий и прошлый годы доступны для скачивания по адресу [www.mt.com/sustainability](http://www.mt.com/sustainability).

## 4. Этичное поведение

### 4.1 Добросовестность

При взаимодействии с сотрудниками, поставщиками, клиентами и деловыми партнерами вы должны придерживаться высочайших стандартов этичного поведения. Мы рассчитываем на абсолютную добросовестность во всех видах деловых отношений. Любые формы коррупции, вымогательства и аналогичного поведения запрещены.

### 4.2 Честная конкуренция

Мы ожидаем, что вы и ваши сотрудники будете следовать принципам справедливой и этичной конкурентной борьбы за любые бизнес-возможности. Вы должны придерживаться стандартов честного бизнеса, рекламы и конкуренции. Ваши сотрудники, участвующие в продаже наших продуктов и услуг, должны следить за тем, чтобы все заявления, сообщения и утверждения при взаимодействии с заказчиками были точными, полными и достоверными.

### 4.3 Интеллектуальная собственность и конфиденциальность

Вы должны уважать права интеллектуальной собственности третьих лиц. Передачу технологий и ноу-хау нужно осуществлять так, чтобы обеспечить защиту прав интеллектуальной собственности. Вы обязаны исключить разглашение конфиденциальной и служебной информации METTLER TOLEDO и третьих лиц и использовать такую информацию только в разрешенных целях. Вы должны применять адекватные средства для защиты нашей информации. Вы обязаны соблюдать законы и нормативные требования в сфере конфиденциальности и информационной безопасности при сборе, хранении, обработке, передаче и совместном использовании персональных данных.

### 4.4 Коррупция

Вы не должны предлагать, давать, требовать или принимать взятки (включая стимулирующие платежи) или склонять кого-либо к иным незаконным действиям в процессе работы с представителями бизнеса или органов власти. При взаимодействии с другими лицами, включая наших деловых партнеров, вы должны в разумных пределах следовать принципу Due Diligence, чтобы исключить с их стороны предложение, выплату, требование или принятие незаконных средств стимулирования, таких как взятки. Вы должны соблюдать все применимые законы о борьбе со взяточничеством.

### 4.5 Ведение отчетности

Точность и достоверность финансовой и деловой документации имеет для нас принципиальное значение. Все документы, которые вы предоставляете METTLER TOLEDO, включая заказы, отчеты о продажах и другие сведения, должны быть полными и точными.

## 4.6 Информирование о нарушениях

Вы обязаны создать каналы, по которым ваши сотрудники смогут сообщать о проблемах и незаконной деятельности на рабочем месте, не опасаясь преследования или возмездия. Вы должны внимательно и добросовестно рассматривать любое такое сообщение и принимать необходимые меры.

### **Мы сохраняем верность принципам**

Мы сохраняем верность принципам. Это одна из основных ценностей нашей компании. Наши обязательства по обеспечению этичного поведения в процессе работы представлены в Стандартах в области этики, социальной ответственности и качества, а также в нашем Кодексе поведения по адресу [www.mt.com/policies](http://www.mt.com/policies).

## 5. Труд и права человека

### 5.1 Охрана здоровья и безопасность труда

Вы должны создать безопасные условия труда и здоровую рабочую среду для всех своих сотрудников.

Вы должны защищать своих сотрудников от чрезмерного воздействия опасных химических, биологических и физических факторов. К опасным физическим факторам относятся шум, экстремальные температуры, неподходящее освещение, радиация, неэргономичность, низкое качество воздуха и вибрация. Необходимо оценивать и контролировать физически сложные задачи, которые выполняют сотрудники. Вы должны обеспечить надлежащие средства контроля, безопасные рабочие процедуры, профилактическое техническое обслуживание и меры защиты, чтобы снизить риски для здоровья и безопасности на рабочем месте. Эти меры должны предусматривать снабжение сотрудников средствами индивидуальной защиты, а также надлежащее информирование и обучение тех, кто работает в опасных зонах или с опасными веществами.

Вы должны гарантировать сотрудникам доступ к чистой питьевой воде и туалетам, отвечающим гигиеническим требованиям. Если вы предоставляете сотрудникам спальные или жилые помещения, эти помещения должны быть безопасными, чистыми и обеспечивать конфиденциальность частной жизни.

### 5.2 Планирование и проверки

Вы должны прогнозировать и оценивать чрезвычайные ситуации и минимизировать их последствия путем разработки соответствующих планов действий и процедур реагирования (включая передачу сообщений о таких ситуациях, обучение, уведомление и эвакуацию сотрудников, подготовку оборудования для выявления и тушения пожаров и оборудование надлежащих путей выхода). Проверки на готовность к чрезвычайным ситуациям должны охватывать спальные, жилые и любые другие помещения, которые вы предоставляете сотрудникам.

### 5.3 Права человека

Вы должны обеспечить защиту прав человека на рабочем месте и трудоустройство согласно соответствующим местным законам и правилам.

## 5.4 Равенство возможностей

Мы ожидаем, что вы будете формировать и поддерживать рабочую среду, в которой уважают и ценят всех сотрудников. Вы обязаны создать атмосферу, свободную от принуждения, дискриминации и притеснений. Вы должны сделать так, чтобы сотрудники уважали принципы равноправного трудоустройства, экономической инклюзивности и многообразия на всех уровнях управления и не подвергались дискриминации в процессе найма и работы.

## 5.5 Оплата труда и рабочее время

Вы должны соблюдать все местные законы о рабочем времени и оплате труда, включая требования об ограничении рабочего времени (в том числе о максимальной продолжительности рабочего дня), о праве на отдых, о предоставлении перерывов и отпусков, о дополнительном вознаграждении за сверхурочную работу, а также о прожиточном минимуме и минимальной или достойной оплате труда.

## 5.6 Свобода объединений

Вы должны соблюдать все местные законы относительно прав трудящихся на заключение коллективного трудового договора, свободу объединений, вступление или отказ от вступления в профсоюзы, представительство и вступление в рабочие советы.

## 5.7 Принцип добровольности при назначении на работу

Любые назначения на работу должны происходить на добровольной основе. Условия рабочих взаимоотношений следует зафиксировать в письменной форме и сделать доступными для сотрудников. Вы не вправе изымать у сотрудников личные документы, включая удостоверения личности, в качестве условия работы на вас. Вы не должны использовать или поддерживать детский, тюремный, подневольный, кабальный, принудительный или рабский труд. Вы не должны потворствовать незаконной торговле или торговле людьми в целях коммерческой эксплуатации либо участвовать в такой торговле. Вы не должны применять в отношении сотрудников какие-либо формы физического (телесного) наказания либо иного бесчеловечного или жестокого обращения.